

# Contre la peste... des bonnes prières

José Antonio Herráiz

" PIÈCE DU MOIS " DU 1<sup>er</sup> AOUT 2020

En 1720 une épidémie de peste a atteint la ville de Marseille suite à l'arrivée du Grand Saint-Antoine, un bateau en provenance du Levant avec des étoffes infectées. En août la situation devient critique. Selon les estimations, la peste entraîne environ 40 000 victimes. La Provence a été aussi fortement touchée. À partir de novembre, la peste recule.

En Espagne, les premières nouvelles ont été publiées le 3 septembre. Après quelques commentaires sur les mesures prises contre l'épidémie à Avignon et à Aix-en-Provence, il apparaît cette information.

**GACETA DE MADRID.**  
Del Martes 3. de Septiembre de 1720.

*Plena 3. de Agosto de 1720.*

Yer se puso el Sello à los papeles, y efectos, que quedaron por muerte del Barón de Weyberg, Embaxador que fue de Dinamarca, pertenecientes à su empleo; y se notificò à los demás Ministros de Principes Soberanos, se observaria la misma diligencia con qualquiera que llegasse à faltar, sin dexar en su casa alguna Secretaría de Embaxada; y por averse opuesto à ella vn criado del difunto, le entregò el Secretario de Estado, à quien se encargò aquella funcion, vn Decreto, en que se le mandaba saliese de la Corte dentro de 24. horas, y de todos los Dominios-Austriacos, en el espacio de 15. dias; y así lo executò, partiendo aquella misma tarde para Copenhagen, luego que Mens. Schiegel, Agente de Dinamarca, hubo puesto su Sello junto con el del Secretario. El dia 31. de Julio, el Conde de Sincendorf, Vics-Canciller del Imperio, entregò al de Cadogan, Ministro de su Magestad Britanica, la determinacion de las Juntas de Estado, sobre las disensiones de Religion en el Palatinado; y se asegura, se arreglaràn todas en la Dieta de Ratisbona à los Tratados de Westphalia. De Eperia, en la Vngria Alta, se escribe, que el dia 26. del pasado hubo vn incendio, que consumió 28. casas, y la Iglesia, y Colegio de los Religiosos de la Compañia. Y de Warsovia se sabe, que el Rey de Polonia mandò juntar, con las cartas circulares que se embiaron, para la convocacion de la Dieta General, que empezará el dia 30. de Septiembre, vna miquta de las materias que se han de proponer en ella; para que enterados de todo los Diputados que fueren nombrados, puedan recibir en las Dietas particulares, instrucciones mas precisas, para que no salga esta tan infructuosa como la precedente; y se asegura, se ha de tratar en ella de los medios mas convenientes para pagar con regularidad al Exército los sueldos corrientes, y atrasados; bolver à poner en buen estado la Artilleria del Reyno, y las fortificaciones de las Plazas; que se procurará concluir las dependencias, que quedaron indecisas con la Corte de Prusia; desempeñar el territorio de Elbing, y los Ducados de Curlandia, y Semigalia, y mantener en ellos los derechos del Rey, y de la Republica; fenecer las diferencias con la Corte de Roma, sobre el derecho del Patronato; beneficiar las Minas de Plata de Okush, y otras del Reyno; restablecer la navegacion de Dantzik, limpiando el Rio San; amparar las Fabricas, prohibiendo la extraccion de Lanas; aprovecharse de las Salinas del Reyno, no dexando entrar sal estranera en el, ni en la Lituania; y con especialidad procurar aliviar los Pueblos, porque no se passen à otros Dominios.

*Hamburga 6. de Agosto de 1720.*

Las cartas de Petersburg de 15. del pasado refieren, que el Jueves 27. de Julio se celebrò el Aniversario de la Victoria de Pultowa; y el Cuart se puso el mismo vesido que usaba el dia de la Batalla, en que mandaron personalmente su

« Depuis la semaine dernière on fait des prières dans toutes les églises de cette Cour pour implorer l'aide de Dieu, afin que cette Monarchie soit préservée de la contagion de la peste qui a éclatée à Marseille. Hier après-midi une procession a été faite en présence des Tribunaux, depuis l'église de Sainte-Marie de l'Almudena à l'église paroissiale de Saint-Sébastien avec l'effigie sacrée de Saint-Roch, comme avocats spéciaux contre cette épidémie. »

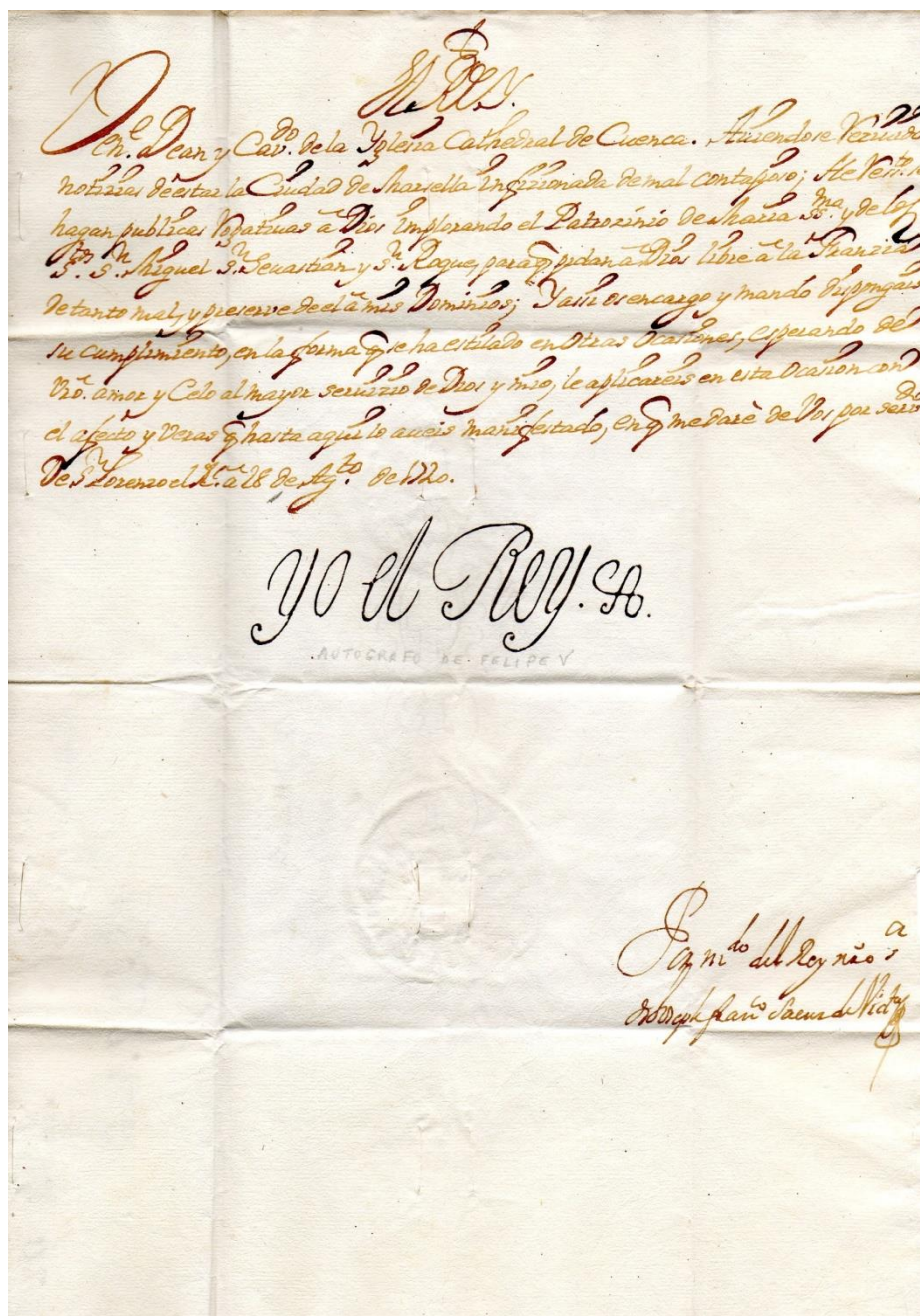
Felipe V régnait en Espagne depuis 1700. Né à Versailles et petit-fils de Louis XIV, il suivait de très près l'actualité française.

Por el Rey  
(Pour le Roi)

Al venerable Deán y Cabildo de  
la iglesia catedral de Burgos  
(Au vénérable Doyen et au  
Conseil de l'église cathédrale de  
Burgos)



« Sello negro » de Felipe V  
(Marque de franchise de Felipe  
V)



« Le Roi Vénérable Doyen et Conseil de l'église cathédrale de Cuenca. Ayant vérifié que la ville de Marseille est infectée par une maladie contagieuse, j'ai résolu que des prières publiques soient faites à Dieu, implorant la protection de la très Sainte Vierge Marie et de Saint Michel, Saint Sébastien et Saint Roch afin qu'ils demandent à afin qu'ils demandent à Dieu de libérer la France de ce grand malheur. Et donc je vous confie et je vous ordonne son accomplissement de la manière qui a été faite en d'autres occasions ; en attendant de votre amour et de votre zèle le plus grand service à Dieu et à moi, vous agirez cette fois avec l'affection que vous m'avez manifestée jusqu'à présent, et alors je serai bien servi. À San Lorenzo el Real, le 28 août 1720. Moi, le Roi »



“Sello seco” (timbre à sec) avec les grandes armoiries du roi. C'est le roi qui signe la lettre

Le mot « Cuenca » est une erreur de rédaction. Mais c'est l'indice qu'une autre lettre similaire pourrait avoir été envoyée à la cathédrale de Cuenca...

Une lettre, datée le 28 août 1720 signée par le roi, avec « sello negro » adressée au doyen de la cathédrale d'Orense, dont le texte est identique a été publiée par Alonso García, Fernando (Academus n° 12, septembre 2008) et il doit en exister très probablement beaucoup plus. Ainsi en est-t-il de la lettre adressée à la Grande Cour de Justice de Valladolid le 28 août 1720 avec les mêmes instructions pour l'accomplissement des prières que j'ai vue à l'Archivo Histórico Nacional à Madrid (ES.47186.ARCHV//CÉDULAS Y PRAGMÁTICAS, CAJA 22,35).

En septembre 1720, toute l'Espagne priait pour la guérison des habitants de Marseille. Des instructions ont été données aux autorités civiles et religieuses pour l'accomplissement des prières. Ces instructions ont été communiquées par des lettres signées par le roi. Malgré l'effet bénéfique des prières, par Ordonnance Royale du 2 octobre 1720 fut crée la « Superior Junta de Sanidad », premier bureau national de santé pour la lutte contre les épidémies...